

# Estamos aquí para ayudarle

## Hola, somos el departamento de Utilidades de Long Beach.

Bueno, no es esta la manera en la que esperábamos reintroducirnos...

El departamento de Agua de Long Beach y el antiguo Departamento de Gas ahora están unidos como el departamento de Utilidades Long Beach.

Aun somos los mismos profesionales dedicados, completamente comprometidos en brindar servicios excepcionales de agua, gas y alcantarillado a los residentes y empresas. Como el Departamento de Utilidades de Long Beach, nuestra meta es la de continuar brindándole servicios confiables mientras hacemos lo mejor posible para servir y beneficiar a nuestra comunidad.

### **Un mensaje importante en cuanto a su factura de gas**

Desafortunadamente, debemos arrancar el año con algunas malas noticias sobre nuestros precios del gas natural. Debido a los precios de gas natural global elevados y temperaturas más frías de lo habitual, el precio del mercado del gas se ha triplicado en tan solo el último mes para todo el sur de California.

Ya se está dando cuenta que las facturas del gas natural para el mes de diciembre están más elevadas. Y se espera que las facturas para el mes de enero estén mucho más elevadas. El cliente residencial de una sola familia verá un aumento de \$200 o más en su factura.

### **¿Qué es lo que estamos haciendo al respecto?**

El departamento de Utilidades de Long Beach está repasando las estrategias de compra del gas natural actual para encontrar maneras adicionales para brindar mayor estabilidad en precios y resguardar la protección del cliente de aquí en adelante. Estamos:

- Optimizando nuestras extracciones de nuestro inventario del almacén menos caro.
- Esperamos el renegociar alguno de nuestros contratos del suministro del gas local
- Implementar \$1.3 millones en reservas para reducir el impacto al cliente

También ofrecemos planes de pagos prolongados, planes de pagos básicos, reembolsos de electrodomésticos, descuentos de bajos ingresos para clientes que califiquen, y otros programas de asistencia al cliente.

### **¿Qué es lo que Ud. puede hacer?**

Sabemos que las tarifas de utilidades elevadas pueden ser muy agobiantes, especialmente en la cima de precios de inflación en todos los otros aspectos de su vida actualmente. Estamos aquí para ayudarle y buscar una solución juntos.

Puede tomar algunos pequeños pasos para reducir el monto de su factura este mes:

- Bájele a su termostato a 68 grados o menos
- Lave su ropa con agua fría
- Tómese duchas más cortas
- Caliente su casa con luz solar natural durante el día
- Abríguese utilizando cobijas calientes, calcetines y sudaderas

### **¿Tiene dificultades para pagar? No se preocupe**

Llámenos al **(562) 570-5700** para establecer un plan de pago que funcione para Ud.  
Encuentre más información por medio de la página web: [longbeach.gov/energyresources](http://longbeach.gov/energyresources)